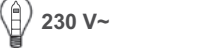
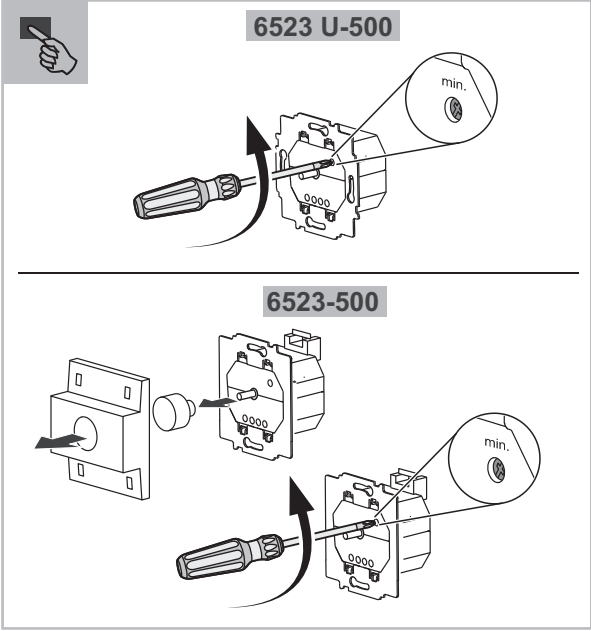
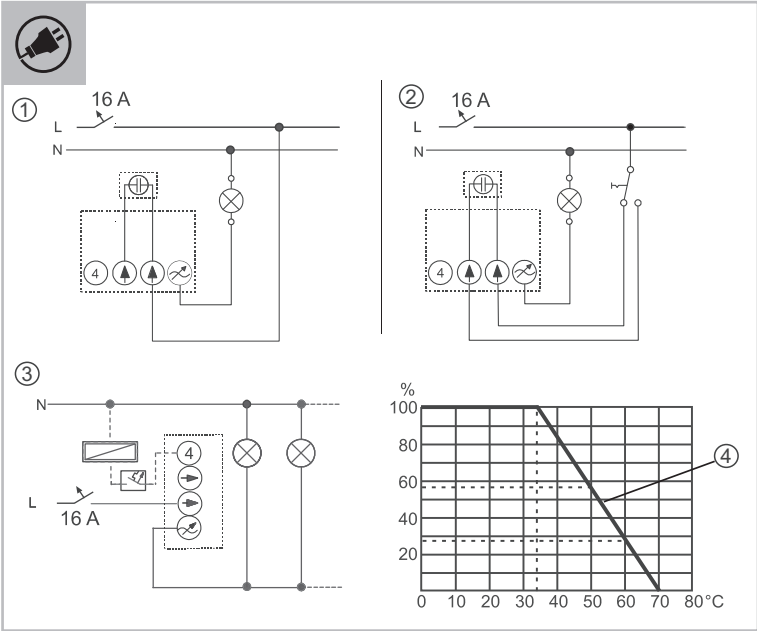


		Min., Max. Last Min./max. load Min., max. belasting.	Minimalstroom Minimum current Minimale stroom	Max. Anzahl Max. number Max. aantal.
	LEDi 230 V~	2 W/VA, 25 W/VA²	8 mA	20
	230 V~	10 W, 100 W	43 mA	-
	LEDi	4 W/VA, 25 W/VA²	16 mA	20
		10 W, 100 W	43 mA	-
	230 V~	10 W, 100 W	43 mA	-
	230 V~	10 W, 100 W	43 mA	-



6523-500
6523 U-500





www.busch-jaeger-catalogue.com/
6512-0-0331_artikel.html

Deutsch

LED Dimmer (Unterputz / Reiheneinbau)

WARNUNG
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungs-führenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.
➤ Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
➤ Arbeiten am 230 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter www.busch-jaeger.com oder durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der LED-Dimmer ist ein Phasenanschnittdimmer und dient zum Schalten und Dimmen aller Leuchtmittel, die bei „Lastenarten“ aufgeführt sind, insbesondere LEDi-Lasten (LED Leuchtmittel mit integriertem Vorschaltgerät). Der LED-Dimmer dient zur Lichtsteuerung in Verbindung mit Busch-Jaeger Drehdimmer Bedienelementen.

Technische Daten

Nennspannung	230 V~ ±10 %, 50 / 60 Hz
Nennleistung (abhängig v. Umgebungstemperatur)	100 W / VA
Teilungseinheit (nur gültig für Reiheneinbaugerät REG)	3 TE (1 TE = 18 mm)
Kurzschlussicherung	elektronisch
Überlastschutz	elektronisch
Schutzart	IP20
Umgebungstemperatur	0°C – +35 °C
Klemme 4	Max. 100 mA

**Lastarten**

- Zulässige Lastarten siehe Grafik
- ¹⁾ Verwenden Sie nur L oder LC Transformatoren. Reine C Transformatoren sind nicht zulässig. Bei der Verwendung von Transformatoren müssen die Angaben der jeweiligen Hersteller beachtet werden. Beachten Sie insbesondere die Angaben zur Mindestlast.

Anschlussleistung bei LEDi Lasten:

- ²⁾ Oberhalb einer Anschlussleistung von 25 W/VA sind beim Anschluss von LEDi nach IEC 61000-3-2 geeignete Maßnahmen zur Erhöhung der Anschlussleistung auf max. 100 VA notwendig, beispielsweise durch den Einsatz von Oberwellenfiltern.

Montage

- Der Unterputzeinsatz (UP) darf nur in Unterputzdosen nach DIN 49073-1 oder geeigneten Aufputzgehäusen montiert werden.
- Das Reiheneinbaugerät (REG) darf nur auf Hutschienen nach DIN EN 50022 montiert werden. Das REG wird auf die Hutschiene aufgerastet.
- Einbau beider Gerätevarianten nur in trockenen Innenräumen. Dabei die geltenden Vorschriften beachten.

**Anschluss**

- Anschluss gemäß Anschlussgrafiken vornehmen:
 - [1] – Standardbetrieb;
 - [2] – Betrieb in einer Wechselschaltung
 - [3] – Ausschaltung mit Netzfreischalter
- Die Klemme 4 muss mit einem ABB S271-C 0,5 oder gleichwertigem 0,5A Leitungsschutzschalter abgesichert sein.
- Klemme 4 ist vorgesehen für den Betrieb mit Netzfreischalt-systemen.

WARNUNG

Überhitzung und Zerstörung des Geräts.

- Bei Transformatorenbetrieb muss jeder Trafo nach Herstellerangaben primärseitig einzeln oder mit einer Temperatursicherung abgesichert werden.
- Es sind nur gewickelte Sicherheitstransformatoren nach DIN EN 61558 zu verwenden.

Verminderung der Anschlussleistung:

- Der Dimmer erwärmt sich bei Betrieb, da ein Teil der Anschlussleistung als Verlustleistung in Wärme umgesetzt wird. Die angegebene Nennleistung ist für den Einbau des Dimmers in eine massive Steinwand ausgelegt.
- Wird der Dimmer in eine Wand aus Gasbeton, Holz oder Gipskarton eingebaut, muss die maximale Anschlussleistung um 20% reduziert werden.
- Eine Verminderung der Anschlussleistung ist immer dann erforderlich, wenn mehrere Dimmer untereinander installiert sind oder andere Wärmequellen zu einer weiteren Erwärmung führen. In stark aufgeheizten Räumen muss die maximale Anschlussleistung entsprechend dem Diagramm vermindert werden.
- Diagramm [4] : % = Nennleistung, °C = Umgebungstemperatur

**Einstellung**

Die Grundhelligkeit des Dimmers kann durch Verstellen des Potenziometers auf der Gerätefront eingestellt werden. Beim REG erst die Grundhelligkeit einstellen und dann die Abdeckung aufsetzen.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

English

LED dimmer (flush-mounted / rail-mounting)

WARNING
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.
➤ Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
➤ Permit work on the 230 V supply system to be performed only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.busch-jaeger.com or by scanning the QR code.

Intended use

The LED dimmer is a phase-angle dimmer and is used to switch and dim all lamps listed in "Types of load", especially LEDi loads (LED lamps with an integrated ballast). The LED dimmer serves as light controller in connection with Busch-Jaeger rotary dimmer control elements.

Technical data

Nominal voltage	230 V~ ±10%, 50 / 60 Hz
Nominal power (dependent on ambient temperature)	100 W/VA
Module width (applies only to Modular DIN Rail Component MDRC)	3 MW (1 MW = 18 mm)
Back-up fuse	electronic
Overload protection	electronic
Protection type	IP20
Ambient temperature	0°C – +35°C
Terminal 4	Max. 100 mA

**Types of load**

- For admissible load types, see graphics
- ¹⁾ Use only L or LC transformers. Pure C transformers are not permitted. If transformers are used, the specifications of the respective manufacturers must be observed. In particular, observe the information regarding the minimum load.

Connection load for LEDi loads:

- ²⁾ Above a connection load of 25 W/VA, suitable measures must be taken to increase the connection load to a maximum of 100 VA when connecting LEDi according to IEC 61000-3-2, for example, through the use of harmonic wave filters.

Mounting

- The flush-mounted insert (FM) must only be installed in flush-mounted boxes according to DIN 49073-1 or suitable surface-mounted housings.
- The modular DIN rail component (MDRC) must only be installed on mounting rails according to DIN EN 50022. The MDRC is latched onto the mounting rail.
- Both types of devices may only be installed in dry interior rooms. Observe the currently valid regulations.

**Connection**

- Establish the connections according to the connection diagram:
 - [1] – Standard operation;
 - [2] – Operation in a two-way circuit
 - [3] – Deactivation with a mains disconnecter
- Terminal 4 must be secured with an ABB S271-C 0.5 or equivalent 0.5 A miniature circuit breaker.
- Terminal 4 is intended for operation with mains disconnection systems.

WARNING

Overheating and destruction of the device.

- When using transformers, each transformer must be fused individually on the primary side or with a thermal link according to the manufacturer's specifications.
- Wound safety isolating transformers according to DIN VDE 61558 must be used exclusively.

Reduction of the connected load:

- The dimmer heats up during operation because part of the connected load is lost and converted into heat. The specified rated power is designed for dimmer installation in a solid masonry wall.
- When installing the dimmer in a wall made of gas concrete, wood, or plasterboard, the maximum connection load must be reduced by 20%.
- The connected load must always be reduced when several dimmers are installed one below the other or when other heat sources cause additional heating. In intensely heated-up rooms, the maximum connected load must be reduced according to the diagram.
- Diagram [4]: % = Nominal power, °C = Ambient temperature

**Setting**

The basic brightness of the dimmer can be set by adjusting the potentiometer on the front of the device. For the MDRC, first set the basic brightness and then attach the cover.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - an ABB company, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Germany, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Nederlands

Led-dimmer (inbouw / DIN-railmontage)

WAARSCHUWING
Bij direct of indirect contact met spanningsgeleidende delen treedt er een gevaarlijke doorstroming van het lichaam op. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningsgeleidende delen bestaat brandgevaar.
➤ Voor montage en demontage eerst de netspanning uitschakelen!
➤ Werkzaamheden aan het 230V-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op www.busch-jaeger.com of door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De led-dimmer is een dimmer met faseaansnijding en wordt gebruikt voor het schakelen en dimmen van alle lampen, die onder "Soort belastingen" zijn genoemd, in het bijzonder LEDi-belastingen (led-lampen met geïntegreerd voorschakelapparaat). De led-dimmer wordt gebruikt voor de lichtsturing in combinatie met de draaidimmer-bedieningselementen van Busch-Jaeger.

Technische gegevens

Nominale spanning	230 V~ ±10 %, 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen (afhankelijk van omgevingstemperatuur)	100 W / VA
Modulebreedte (geldt uitsluitend voor montage op DIN-rail)	3 TE (1 TE = 18 mm)
Kortsluitingsbeveiliging	elektronisch
Overbelastingsbeveiliging	elektronisch
Beschermingsgraad	IP20
Omgevingstemperatuur	0°C – +35 °C
Klem 4	Max. 100 mA

**Soort belastingen**

- Zie afbeelding voor de toegestane belastingsoorten
- ¹⁾ Gebruik uitsluitend L- of LC-transformatoren. Zuivere C-transformatoren zijn niet toegestaan. Bij gebruik van transformatoren moeten de aanwijzingen van de betreffende fabrikant worden gevolgd. Let vooral op de aanwijzingen over de minimale belasting.

Aansluitvermogen bij LEDi-belastingen:

- ²⁾ Boven een aansluitvermogen van 25 W/VA moeten bij aansluiting van LEDi's volgens IEC 61000-3-2 geschikte maatregelen worden genomen voor verhoging van het aansluitvermogen tot max. 100 VA, bijvoorbeeld door het gebruik van bovengolffilters.

Montage

- De inbouwsokkel mag uitsluitend in inbouwdozen volgens DIN 49073-1 of in geschikte opbouwbehuizingen worden gemonteerd.
- Het apparaat voor montage op DIN-rail mag uitsluitend op DIN-rails volgens DIN EN 50022 worden gemonteerd. Het apparaat wordt op de DIN-rail vastgekleit.
- Inbouw van beide apparaatvarianten uitsluitend in droge ruimtes binnen. Daarbij de geldende voorschriften in acht nemen.

**Aansluiting**

- Aansluiting aan de hand van aansluitschema's uitvoeren.
 - [1] – Standaardbedrijf;
 - [2] – Bedrijf in een wisselschakeling
 - [3] – Uitschakelen met netvrijschakelaar
- Klem 4 moet met een ABB S271-C 0,5 of gelijkwaardige 0,5A - installatie-automaat beveiligd zijn.
- Klem 4 is bestemd voor gebruik met netvrijschakelsystemen .

WAARSCHUWING

Oververhitting en vernietiging van het apparaat.

- Bij gebruik van transformatoren moet elke transformator volgens aanwijzingen van de fabrikant aan de primaire kant afzonderlijk of met een temperatuurbeveiliging worden beveiligd.
- Er mogen uitsluitend gewikkelde veiligheids-transformatoren volgens DIN EN 61558 worden gebruikt.

Verlaging van het aansluitvermogen:

- Tijdens het gebruik wordt de dimmer warm, doordat een deel van het toegevoerde vermogen als verliesvermogen in warmte wordt omgezet. Het vermelde max. nominale vermogen is gebaseerd op montage van de dimmer in een massief stenen muur.
- Indien de dimmer in een muur van gasbeton, hout of gipsplaat gemonteerd wordt, moet het maximale aansluitvermogen met 20% worden gereduceerd.
- Een vermindering van het aansluitvermogen is altijd noodzakelijk wanneer meerdere dimmers onder elkaar worden geïnstalleerd of andere warmtebronnen een verdere opwarming tot gevolg hebben. In sterk opgewarmde ruimtes moet het maximale aansluitvermogen worden verminderd in overeenstemming met het diagram.
- Diagram [4] : % = nominaal vermogen, °C = omgevingstemperatuur

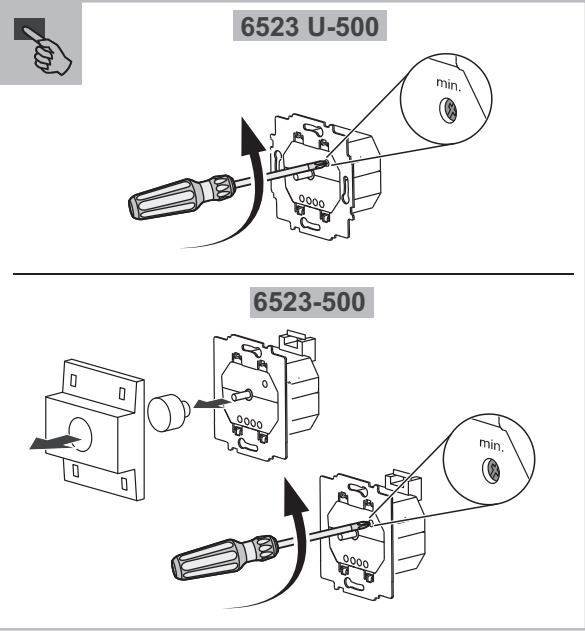
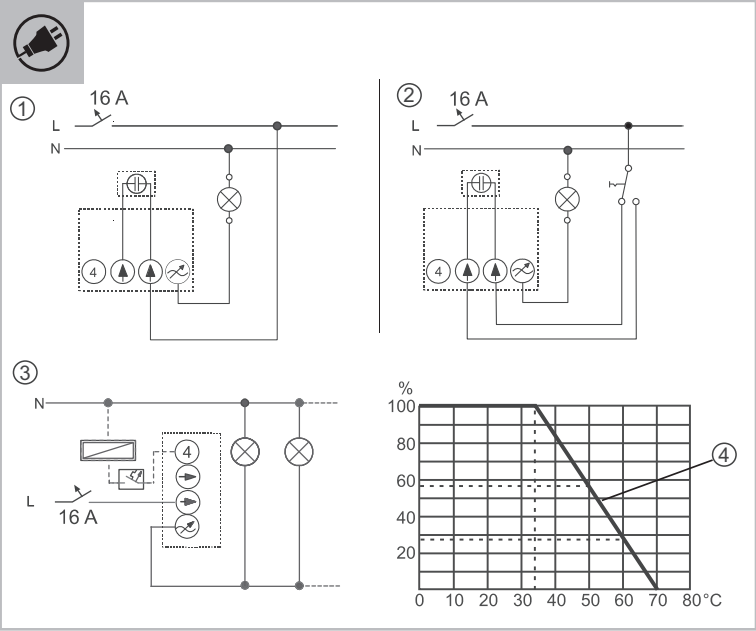
**Instelling**

De basishelderheid van de dimmer kan door het verstellen van de potentiometer op de voorkant van het apparaat worden ingesteld. Bij DIN-railmontage eerst de basishelderheid instellen en daarna de afdekking plaatsen.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

		мин., макс. нагрузка 最小, 最大负荷 Min., maks. obciążenie	минимальный ток 最小电流 Minimalny prąd	макс. количество 最大数量 Maks. liczba
 LEDi 230 V~ / B~		2 W/VA, 25 W/VA² 2 Вт/ВА, 25 Вт/ВА²	8 mA 8 mA	20
 230 V~ / B~		10 W, 100 W 10 Вт, 100 Вт	43 mA 43 mA	-
 LEDi		4 W/VA, 25 W/VA² 4 Вт/ВА, 25 Вт/ВА²	16 mA 16 mA	20
 230 V~ / B~		10 W, 100 W 10 Вт, 100 Вт	43 mA 43 mA	-
 230 V~ / B~		10 W, 100 W 10 Вт, 100 Вт	43 mA 43 mA	-
 230 V~ / B~		10 W, 100 W 10 Вт, 100 Вт	43 mA 43 mA	-



6523-500
6523 U-500



www.busch-jaeger-catalogue.com/
6512-0-0331,artikel.html

Русский

СИД-светорегулятор (для скрытой / рядной установки)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При прямом или непрямом контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть. Неправильное выполненные работы на токоведущих деталях повышают опасность возгорания.

- Перед монтажом и демонтажем оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением 230 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

- Руководство по монтажу следует внимательно прочесть и сохранить.
- Для получения дополнительной пользовательской информации или информации по проектированию посетите наш сайт www.busch-jaeger.com или отсканируйте QR-код.

Использование по назначению

СИД-светорегулятор представляет собой светорегулятор с импульсно-фазовым управлением и предназначен для переключения и регулирования яркости всех ламп, перечисленных в главе «Типы нагрузки», в первую очередь категории LEDi (светодиодных ламп с интегрированным пускорегулирующим аппаратом). СИД-светорегулятор служит для управления освещением. в комбинации с элементами управления для поворотных светорегуляторов Busch-Jaeger.

Технические характеристики

Номинальное напряжение	230 В~ ±10 %, 50 / 60 Гц
Номинальная мощность (зависит от температуры окружающей среды)	100 Вт / VA
Размер блока (только для рядных встраиваемых устройств REG)	3 TE (1 TE = 18 мм)
Предохранитель защиты от короткого замыкания	электронная
Защита от перегрузки	электронная
Степень защиты	IP20
Температура окружающей среды	0°C – +35 °C
Клемма 4	макс. 100 mA



Типы нагрузок

- Допустимые типы нагрузки см. в таблице
- ¹⁾ Используйте только трансформаторы типов L или LC. Использование трансформаторов типа C недопустимо. При применении трансформаторов следуйте указаниям соответствующего изготовителя. Обязательно соблюдайте ограничения по минимальной нагрузке.

Присоединенная мощность при подключении нагрузок LEDi:

- ²⁾ В диапазоне присоединенной мощности свыше 25 Вт/ВА при подключении нагрузок LEDi стандарта IEC 61000-3-2 необходимы меры по повышению присоединенной мощности не менее чем до 100 ВА, например, применение фильтров подавления гармоник.

Монтаж

- Вставку для с/у разрешается монтировать только в коробках для скрытой установки стандарта DIN 49073-1 или в соответствующих корпусах для открытой установки.
- Рядные встраиваемые устройства (REG) разрешается устанавливать только на монтажных шинах стандарта DIN EN 50022. REG крепится на монтажной шине путем защелкивания.
- Обе модификации устройства рассчитаны на монтаж только внутри сухих помещений. При этом должны соблюдаться действующие нормы и положения.



Подключение

- Подключение следует выполнять согласно схемам:
 - [1] – обычный режим;
 - [2] – режим работы по схеме включения и выключения с нескольких мест
 - [3] – отключение выключателем обесточивания цепи
- Клемма 4 должна быть защищена линейным защитным автоматом ABB S271-C 0,5 или равнозначным на 0,5A.
- Клемма 4 предусмотрена для эксплуатации с системами обесточивания цепи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Риск перегрева и поломки устройства.
 - При использовании трансформаторов каждый трансформатор в соответствии с указаниями изготовителя должен иметь с первичной стороны отдельную защиту или предохранитель с тепловым реле.
 - Разрешается использовать только понижающие трансформаторы с малым выходным напряжением с обмоткой стандарта DIN EN 61558.

Уменьшение присоединенной мощности:

- При работе светорегулятор нагревается, так как часть присоединенной мощности уходит как мощность потерь, преобразовываясь в тепловую энергию. Указанная номинальная мощность подразумевает монтаж светорегулятора в массивную каменную или кирпичную стену.
- Если светорегулятор вмонтирован в стену из газобетона, дерева или гипсокартона, максимальная присоединенная мощность должна быть уменьшена на 20%.
- Снижение присоединенной мощности необходимо также при монтаже нескольких светорегуляторов друг под другом или при наличии рядом дополнительных источников тепла. В сильно нагреваемых помещениях максимальная присоединенная мощность должна быть снижена согласно диаграмме.
- Диаграмма [4]: % = номинальная мощность, °C = температура окружающей среды



Настройка

Начальную яркость светорегулятора можно изменить с помощью потенциометра на лицевой панели устройства. Для рядных встраиваемых устройств следует сперва настроить начальную яркость, а затем смонтировать крышку.

Сервис

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Предприятие группыABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, тел.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

中文

LED 调光器（嵌装/排列安装）



警告

直接或间接接触导电零件时，可能有触电危险。可能造成电击、灼伤或死亡。在导电零件上进行不正确的工作会造成火灾危险。

- 安装和拆卸前应先切断电源！
- 仅可由专业人员进行执行 230 伏电网上的工作。

- 请仔细阅读并妥善保管安装说明。
- 更多用户信息 & 规划信息请查询 www.busch-jaeger.com 或通过扫描 QR 代码获取。

按规定使用

LED 调光器是一种相位控制调光器，用于“负载类型”列出的所有灯具的开关和调光，尤其是 LEDi 灯（集成镇流器的 LED 灯具）。LED 调光器 连接 Busch-Jaeger 旋转式调光器操作元件后用于灯光控制。

技术数据

额定电压	230 V ~ ± 10%, 50 / 60 Hz
额定功率（取决于环境温度）	100 W / VA
组件单元（仅适用于排列安装设备 REG）	3 TE (1 TE = 18 mm)
短路保险丝	电子式
过载保护	电子式
保护方式	IP20
环境温度	0° C – +35 ° C
端子 4	最大 100 mA



负载类型

- 允许的负载类型（见图）
- ¹⁾ 仅可使用 L 或 LC 变压器。不允许仅使用 C 变压器。使用变压器时必须注意相应制造商说明。尤其注意最小负荷说明。

LEDi 灯的连接功率:

- ²⁾ 连接功率超过 25 W/VA 时，如果连接符合 IEC 61000-3-2 的 LEDi，则须采取合适的措施将连接功率提高至最大 100 VA，例如通过使用谐波滤波器。

安装

- 嵌装设备 (UP) 仅可安装在符合 DIN 49073-1 的嵌装盒内或合适的明装壳内。
- 排列安装设备 (REG) 只能安装在符合 DIN EN 50022 的支承轨道上。REG 被卡在支承轨道上。
- 两个设备型号只能安装在干燥的室内，同时注意有效的规定。



连接

- 根据接线图进行连接：
 - [1] – 标准运行；
 - [2] – 交流电路中运行
 - [3] – 使用电源断路器关闭
- 端子 4 必须使用 ABB S271-C 0.5 或者同等质量的 0.5 A 线路保护开关保护。
- 端子 4 规定用于采用电源断路系统的运行方式。

警告



- 设备过热或损坏。
 - 如果采用变压器运行，则必须根据制造商说明对每个变压器进行单独的初级保护或者使用温度保护装置进行保护。
 - 只能使用符合 DIN EN 61558 的绕组安全变压器。

减小连接功率:

- 由于部分连接功率作为损耗功率转换为热量，调光器在运行期间将会自动升温。说明的额定功率设计针对将调光器安装到坚固的砖墙内的情况。
- 如果安装调光器用墙由加气混凝土、木材或石膏板构成，最大连接功率须减少 20%。
- 如果依次安装了多个调光器或者其他热源导致出现额外的升温情况，则须减小连接功率。如果室内温度过高，则须根据图表减小最大连接功率。
- 图表 [4]: % = 额定功率，° C = 环境温度



设置

调光器的基本亮度可通过调节设备正面的电位计进行设置。针对 REG 先设置基本亮度，然后盖上盖板。

维修

Busch - Jaeger Elektro GmbH - ABB 集团旗下企业，Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, 电话: +49 2351 956-1600; 网址: www.BUSCH-JAEGER.com

Польский

Ściemniacz LED (podtynkowy / zabudowa szeregowa)



OSTRZEŻENIE

Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć. W przypadku niewłaściwie prowadzonych prac przy elementach pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 230 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję montażu.
- Dalsze informacje dla użytkownika i informacje na temat planowania są dostępne na stronie www.busch-jaeger.com lub po zeskanowaniu kodu QR.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ściemniacz LED działa na zasadzie nacinania fazy i służy do przelączania i ściemniania wszystkich źródeł światła wymienionych w punkcie „rodzaje obciążeń”, szczególnie obciążeń LEDi (źródła światła LED z wbudowanym statecznikiem). Ściemniacz LED służy do sterowania oświetleniem w połączeniu z elementami obsługowymi ściemniacza obrotowego Busch-Jaeger.

Parametry techniczne

Napięcie znamionowe	230 V~ ±10 %, 50 / 60 Hz
Moc znamionowa (w zależności od temperatury otoczenia)	100 W / VA
Moduły (ważne tylko przy aparatach do zabudowy szeregowej REG)	3 moduły (1 moduł = 18 mm)
Bezpiecznik zwarciovowy	elektroniczny
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	elektroniczne
Stopień ochrony	IP20
Temperatura otoczenia	0 °C – +35 °C
Zacisk 4	Maks. 100 mA



Rodzaje obciążeń

- Dopuszczalne rodzaje obciążeń - patrz grafika
- ¹⁾ Należy stosować wyłącznie transformatory L lub LC. Transformatory typu C są niedozwolone. Przy stosowaniu transformatorów należy przestrzegać informacji podanych przez ich producentów. Szczególnie należy przestrzegać danych dotyczących minimalnego obciążenia.

Moc przyłączowa przy obciążeniach LEDi:

- ²⁾ Powyżej mocy przyłączowej 25 W/VA konieczne są przy podłączaniu LEDi według IEC 61000-3-2 odpowiednie środki do zwiększenia mocy przyłączowej do maks. 100 VA, na przykład przez zastosowanie filtrów wyższych harmonicznych.

Montaż

- Wkład podtynkowy (UP) wolno montować tylko w puszkach podtynkowych według DIN 49073-1 lub w odpowiednich obudowach natynkowych.
- Aparat modułowy (REG) wolno montować jedynie na szynach montażowych według DIN EN 50022. Aparat modułowy jest zatrzaskiwany na szynie montażowej.
- Montaż obu wariantów urządzeń tylko w suchych pomieszczeniach. Przestrzegać przy tym obowiązujących przepisów.



Sposób podłączenia

- Podłączenie wykonać zgodnie ze schematem podłączania.
 - [1] – tryb standardowy;
 - [2] – praca w układzie schodowym
 - [3] – wyłączanie odłącznikiem sieciowym
- Zacisk 4 należy zabezpieczyć wyłącznikiem instalacyjnym ABB S271-C 0,5 lub równorzędnym o amperażu 0,5 A.
- Zacisk 4 przeznaczony jest do eksploatacji wraz z systemami odłączania od napięcia.

OSTRZEŻENIE



- Przegrzanie i zniszczenie urządzenia.
 - W przypadku eksploatacji z transformatorami każdy transformator musi zostać zabezpieczony według instrukcji producenta od strony pierwotnej pojedynczo lub za pomocą bezpiecznika temperaturowego.
 - Należy stosować wyłącznie transformatory zwojowe według DIN EN 61558.

Zmniejszenie mocy przyłączowej

- Ściemniacz ogrzewa się podczas eksploatacji, ponieważ część mocy przyłączowej zostaje przekształcana jako strata mocy w ciepło. Podana moc nominalna została przyjęta jako moc w przypadku montażu ściemniacza w masywnej ścianie z cegiel.
- Jeżeli ściemniacz zostanie zamontowany w ścianie z betonu komórkowego, drewna lub płyt gipsowo-kartonowych, to maksymalną moc przyłączową należy zredukować o 20 %.
- Zredukowanie mocy przyłączowej jest zawsze wtedy konieczne, kiedy zainstalowano kilka ściemniaczy jeden pod drugim lub jeżeli inne źródła ciepła wywołują dalsze ocieplenie. W pomieszczeniach silnie ogrzewanych maksymalna moc przyłączowa musi zostać odpowiednio zredukowana stosownie do wykresu graficznego.
- Wykres [4]: % = moc znamionowa, °C = temperatura otoczenia



Ustawienie

Jasność podstawową ściemniacza można regulować za pomocą potencjometru, umieszczonego z przodu urządzenia. W urządzeniu modułowym należy najpierw ustawić jasność podstawową a następnie nasadzić pokrywę.

Serwis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com